



The World Bank

Middle East and North Africa Region

News Release No. 2005/136/MNA

Media Contact:

Sreen Juma (202) 473-7199

sjuma@worldbank.org

قرض من البنك الدولي لمساندة جهود إيران في إعادة الإعمار عقب الزلزال الذي ضرب مدينة بام

واشنطن العاصمة، 28 أكتوبر 2004 – وافق البنك الدولي اليوم على قرض بمبلغ 220 مليون دولار أمريكي إلى حكومة إيران من أجل مشروع للمساعدة في إنعاش الأوضاع المعيشية للمجتمعات المحلية في مدينة بام الواقعة في جنوب شرق إيران، والتي ضربها زلزال قوي قبل حوالي سنة.

جرى إعداد المشروع الطارئ لإعادة إعمار بام استجابة لطلب من الحكومة الإيرانية لمساندة الجهود التي تقوم بها لإعادة إعمار ما تهدم بفعل الزلزال الذي وقع في 28 ديسمبر 2003. أسفر ذلك الزلزال الذي كانت شدته 6.5 درجة على مقياس ريختر عن وفاة ما يزيد على 26000 شخص، وإصابة 30000 شخص بجروح، ونشريد 75000 شخص تسبب الزلزال بهدم منازلهم. فقد أدى إلى تدمير 85 في المائة من مباني مدينة بام وإلى أضرار شديدة لشبكة مرافق البنية الأساسية فيها.

من شأن هذا المشروع الذي سيستغرق تنفيذه أربع سنوات المساعدة في إعادة بناء المساكن مع تحسين استيفاء معايير السلامة، مما يخفف ضعفها أمام الزلازل في المستقبل. كما سيمول إعادة تأهيل وإعمار البنية الأساسية لقطاع الاتصالات السلكية واللاسلكية والمواصلات – شاملة: الطريق الرئيسي الذي يربط مدينة بام بالعاصمة الإقليمية كرمان، ومرافق المطار، وشوارع المدينة. ومع أن المشروع يركز بصورة رئيسية على إعادة إعمار المرافق المادية للمدينة، إلا أنه سيسعى لتحسين استعداداتها لمواجهة الحالات الطارئة عن طريق التأكد من تدعيم المباني العامة الاستراتيجية القائمة حالياً بما يجعلها قادرة على الصمود في وجه الزلازل.

يقول **Joe Saba، المدير القطري المعني بشؤون إيران،** "بما أن إيران من بين أكثر بلدان العالم تعرّضاً للزلازل، تم تصميم هذا المشروع بهدف مزدوج يتمثل في إعادة الإعمار وزيادة الجاهزية بما يزيد كثيراً قدرة مدينة بام على الاستجابة لما قد يحدث من كوارث طبيعية في المستقبل."

يستند هذا المشروع إلى استراتيجية البنك الدولي بشأن المساعدة عند حدوث الكوارث، والتي تساعد الحكومات في اعتماد إجراءات وقائية لتخفيف الضعف في مواجهة الكوارث، وتضمين جهود التنمية إجراءات الوقاية من الكوارث، وترسيخ تقاليد الوقاية والجاهزية على الصعيد الوطني. ففي العقدين الماضيين من السنين، قام البنك الدولي بتمويل ما قيمته حوالي 40 بليون [مليار] دولار أمريكي من مشروعات الإنعاش عقب كوارث في مختلف مناطق وبلدان العالم. وبالنسبة لإيران، تم إعداد ثلاثة مشروعات إعادة إعمار بما بلغ مجموعه 487 مليون دولار فيما بين عام 1992 و عام 2002. وهي تشمل مشروعات من أجل الاستجابة لطوارئ الزلازل ومشروع واحد من أشغال الوقاية من فيضانات نهر سيستان.

###

للمزيد من المعلومات عن أنشطة البنك الدولي في إيران، يرجى زيارة الموقع:

<http://www.worldbank.org/ir>